

ufesa

BS Coral Black

Batidora de vaso



- ES** manual de instrucciones
- PT** manual de instruções
- EN** instructions manual
- FR** mode d'emploi
- CA** manual d'instruccions

- IT** manuale di istruzioni
- DE** bedienungsanleitung
- BG** Ръководство за инструкции
- AR** تعليمات الاستخدام



a



b



c



d



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Vaso medidor
2. Tapa
3. Jarra de plástico
4. Unidad del motor
5. Control de velocidad
6. Pies de goma
7. Vaso del molinillo

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios indicados en sus correspondientes secciones del presente manual. Para limpiar el aparato, proceda como se indica en la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

Tenga cuidado al manipular las afiladas cuchillas al vaciar la jarra de vidrio y durante la limpieza. Tenga cuidado cuando vierta líquido caliente en la batidora, ya que podría salir expulsado del aparato a causa del vapor. Desconecte siempre la batidora de la red eléctrica si se deja desatendida y antes de montarla, desmontarla o limpiarla. Apague el aparato y desconéctelo de la red de

suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas que se mueven durante el uso. Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar el aparato si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y hayan entendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato está diseñado para uso doméstico y en ningún caso debe utilizarse para uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación inadecuada del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión de la red eléctrica es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. Para garantizar una perfecta fijación de la cuchilla de mezcla, evite que funcione sin carga. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Mezclar con el botón de velocidad

- Vierta los ingredientes y tape la jarra. A continuación, coloque la jarra en la unidad del motor y gírela en el sentido de las agujas del reloj. Levante la jarra para comprobar si se ha bloqueado o no.

- Enchufe el aparato y gire el botón de inicio a la velocidad deseada de 1 a 2.
- Al final de la preparación, gire el botón de inicio a la posición 0, desenchufe el aparato y espere hasta que las aspas se detengan por completo.
- Retire la jarra y quite la tapa, luego saque los ingredientes.
- Cada vez que use el aparato, no debe funcionar durante más de 2 minutos. Si el motor se sobrecalienta, deje enfriar el aparato durante 20 minutos antes de volverlo a usar.

Para frutas en conserva:

Corte las frutas en trozos pequeños, añada un poco de leche, agua o zumo y mezcle los ingredientes con pulsaciones de la función «Pulse». Para mezclar las frutas, gire el botón de inicio hasta alcanzar el resultado deseado.

Uso del molinillo:

- a. Gire el vaso del molinillo para separarlo del cabezal con las cuchillas de moler y colóquelo sobre la mesa con el lado abierto hacia arriba.
 - b. Ponga los alimentos en grano en el vaso del molinillo (unos 30 gramos) y gire el cierre de bloqueo del cabezal con las cuchillas de moler, luego colóquelo en la unidad motora y bloquéelo.
 - c. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente estándar.
 - d. Gire el botón regulador de velocidad a la segunda velocidad para llevar a cabo su tarea (generalmente se necesitan unos 15 segundos).
- Cuando consiga el efecto deseado, gire el botón regulador a la posición 0.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de limpiar, siempre apague el aparato y desenchúfelo de la red de suministro eléctrico.

No sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos ni los lave en el lavavajillas. Limpie la batidora con un paño húmedo y un poco de detergente para platos. No utilice agentes abrasivos, estropajo de acero, objetos metálicos, agentes de limpieza calientes o desinfectantes, ya que pueden dañar el aparato.

Durante el proceso de limpieza, hay que tener mucho cuidado con las aspas, ya que están muy afiladas. Se recomienda limpiar el aparato con regularidad y eliminar todo rastro de comida.

Si el aparato no se mantiene en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la vida del aparato y conducir a una situación de peligro.

Las siguientes piezas pueden lavarse en el lavavajillas: jarra, tapa de la jarra, vaso medidor.

FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA

Introduzca agua y una pequeña cantidad de detergente en la jarra. Seleccione la posición «P» «Pulse»

Quitar las aspas para una limpieza eficaz

Afloje el anillo de fijación de las aspas girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Quite el anillo de fijación de las aspas y limpie todas las partes.

Una vez que esté limpio, vuelva a colocar el conjunto de aspas y gire el anillo de fijación de la aspa en la dirección opuesta.

TABLA DE RECETAS

Alimentos	Tiempo	Velocidad
Zanahorias rehogadas: 600 g Agua: 900 g	2'	Máy.
Café: 30 g	15"	Máy.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Copo de medição
2. Tampa
3. Frasco de plástico
4. Unidade do motor
5. Controlo de velocidade
6. Pés de borracha
7. Copo para triturar

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Respeite o tempo de funcionamento dos acessórios, indicado nas suas seções específicas do manual. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos!

Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, quando esvaziar o copo de vidro e durante a limpeza. Tenha cuidado se tiver deitado líquidos quentes no liquidificador, pois estes podem ser ejetados do aparelho devido a uma evaporação repentina. Desligue sempre o liquidificador da tomada se estiver sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar. Desli-

gue o aparelho e tire-o da tomada antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para garantir o efeito selante da lâmina do liquidificador, não a coloque a trabalhar sem nada. Não puxe o cabo de ligação para o desligar, nem o utilize como pega. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A B&B TRENDS SL. não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Liquidificar com o botão de velocidade

- Ponha os ingredientes dentro do frasco, tape-o e, de seguida, coloque-o na unidade do motor e rode no sentido dos ponteiros do relógio. Levante o copo para confirmar se está fixo ou não.
- Ligue o aparelho à tomada e rode o botão de iniciar para a velocidade pretendida, de 1 a 2.
- No fim da preparação, rode o botão de iniciar para a posição 0, tire o aparelho da tomada

e espere até que as lâminas parem completamente.

- Retire o copo e tire a tampa; de seguida, verta os ingredientes para fora.
- O aparelho não deve funcionar mais de 2 minutos de cada vez. Deixe o aparelho arrefecer durante 20 minutos antes da próxima utilização em caso de sobreaquecimento do motor.

Para frutas em calda:

Corte as frutas em pedaços pequenos, adicione um pouco de leite, água ou sumo, e misture os ingredientes através de impulsos da função «Pulse». Para liquidificar as frutas, rode o botão de iniciar até obter o resultado pretendido.

A utilização do copo para triturar:

- a. Rode para abrir o copo para triturar dos componentes da cabeça de corte de trituração e coloque na mesa com o lado aberto para cima
- b. Coloque o alimento em grão no copo de trituração (cerca de 30 gramas) e rode o fecho de bloqueio dos componentes da cabeça de trituração e, em seguida, bloqueie-o na unidade do motor.
- c. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede normal.
- d. Rode o botão de velocidade para a segunda velocidade para a sua tarefa. (geralmente, são necessários cerca de 15 segundos).

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de limpar, desligue sempre o aparelho e tire-o da tomada elétrica.

Não mergulhe o aparelho e o cabo de alimentação em água ou em outros líquidos, nem os coloque na máquina de lavar loiça. Limpe o liquidificador com um pano húmido e um pouco de detergente da loiça. Não utilize detergentes para lavagem abrasivos, palha de aço, objetos de metal, detergentes de limpeza a quente ou desinfetantes, visto que podem danificar o aparelho.

Durante o processo de limpeza, especial cuidado deve ser tomado com as lâminas, uma vez que são muito afiadas. É recomendado que limpe o aparelho regularmente e que remova todos os restos de comida.

Se o aparelho não for mantido em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar, inevitavelmente, o desempenho do aparelho, resultando em situações perigosas.

As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar a loiça: frasco, tampa do frasco, copo de medição.

Função de autolimpeza

Despeje água e uma pequena quantidade de detergente para dentro do copo. Selecione a posição “P” - “Pulse” (Pulsar)

Remover as lâminas para uma limpeza eficaz

Desaperte o anel de fixação das lâminas rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio. Remova o anel de fixação das lâminas e limpe todas as peças.

Depois da limpeza, volte a colocar as lâminas e rode o anel de fixação da lâminas na direção oposta.

TABELA DE RECEITAS

Carga	Tempo	Velocidad
Zanahorias rehogadas: 600 g Agua: 900 g	2'	Màx.
Café: 30 g	15"	Màx.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrônicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Measuring Cup
2. Lid
3. Plastic Jar
4. Motor unit
5. Speed control
6. Rubber feet
7. Grinding cup

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual. Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning. **Warning: potential injury from misuse!** Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the glass jar and during cleaning. Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use. This appliance shall not be used by

children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Blending with Speed Knob

- Pour in the ingredients and cover the jar, and then place the jar into the motor unit and turn clockwise. Lift the jar to check whether it is locking or not.
- Plug in the appliance and rotate the start knob to which speed you need from 1 to 2.
- At the end of preparation, rotate the start knob to position 0, unplug the appliance and wait until the blades come to a complete stop.
- Remove the jar and take off the lid, then pour out the ingredients.
- Each time the appliance must not be operated more than 2 minutes. Cool down the appliance 20 minutes before next operation in case motor overheats.

For fruit preserves:

Chop the fruits into small pieces, add some milk, water or juice and mix the ingredients with pulses of the "Pulse" function. To blend the fruits, rotate the start knob till you reach the desired result.

The using of grinding cup:

- a. Rotate to open the grinding cup from grinding cutter head components and place on the table with open side up
- b. Put bean food into grinding cup (about 30 grams) and turn the locking clasp of the grinding cutter head components, then lock it on the motor unit.
- c. Plug the power cord into a standard wall outlet.
- d. Turn the speed knob to the second speed for your task. (generally about 15 seconds is needed).

When you achieve the effect you want, turn the knob to 0 position.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before cleaning, always turn off the appliance and unplug it from the power supply. Do not immerse the appliance and power cord in water or other liquids or wash them in the dishwasher. Wipe off the blender with a damp cloth and a little dish washing detergent. Do not use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants, since they can damage the appliance.

During the cleaning process, special care must be taken with the blades since they are very sharp. It is recommended to clean the appliance regularly and remove all traces of food.

If the appliance is not maintained in good cleaning condition, its surface can degrade and inexorably affect the life of the appliance and lead to a dangerous situation.

The following parts are suitable for cleaning in the dishwasher: jar, jar lid, measuring cup.

Self-cleaning function

Introduce water and a small amount of detergent into the jar. Select the “P” position “Pulse”

Removable blades for effective cleaning

Loosen the fixing ring of the blades by turning it clockwise. Remove the fixing ring from the blades and clean all the parts.

Once clean, replace the blade assembly and turn the blade fixing ring in the opposite direction.

TABLE OF RECIPES

Load	Time	Speed
Soaked carrot: 600g Water: 900g	2’	Max.
Coffee: 30g	15’’	Max.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Verre doseur
2. Couvercle
3. Bocal en plastique
4. Moteur
5. Régulateur de vitesse
6. Pieds en caoutchouc
7. Coupe de broyage

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les temps de fonctionnement des différents accessoires, comme indiqué dans les sections du manuel y afférentes. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Soyez vigilant lorsque vous manipulez les lames de hachoir tranchantes, lorsque vous videz le pot et lors du nettoyage. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du liquide chaud dans le mixeur car la vapeur libérée peut engendrer des déversements et des éclaboussures. Toujours débrancher le mixeur s'il est laissé

sans surveillance et avant son montage, son démontage ou son nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Afin de garantir l'étanchéité de la lame de mixage, veuillez ne pas la laisser fonctionner sans charge. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou l'utiliser comme poignée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets en raison du non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Mélanger avec le bouton de vitesse

- Versez les ingrédients et couvrez le bocal, puis placez ce dernier dans l'unité motrice et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Soulevez le bol afin de vous assurer qu'il soit verrouillé.
- Branchez l'appareil et tournez le bouton de démarrage à la vitesse souhaitée de 1 à 2.
- À la fin de la préparation, tournez le bouton de démarrage et placez-le sur la position 0, débranchez l'appareil et attendez que les lames s'arrêtent complètement.
- Retirez le bocal et le couvercle, puis versez les ingrédients.
- A chaque fois, l'appareil ne doit pas fonctionner plus de 2 minutes. Refroidissez l'appareil 20 minutes avant la prochaine utilisation en cas de surchauffe du moteur.

Pour les conserves de fruits :

Coupez les fruits en petits morceaux, ajoutez un peu de lait, d'eau ou de jus et mélangez les ingrédients en appuyant sur la fonction « Pulse ». Pour mélanger les fruits, tournez le bouton de démarrage jusqu'à atteindre le résultat souhaité.

L'utilisation de la coupe de broyage :

- a. Tournez pour ouvrir la coupelle de broyage des composants du porte-outil de broyage et placez-la sur la table avec le côté ouvert vers le haut.
 - b. Mettez les haricots dans la coupe de broyage (environ 30 grammes) et tournez le fermoir de verrouillage des composants de la tête de broyage, puis verrouillez cette dernière sur l'unité motrice.
 - c. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
 - d. Tournez le bouton de vitesse sur le deuxième niveau correspondant à votre tâche (en général, environ 15 secondes sont nécessaires).
- Lorsque vous avez obtenu l'effet désiré, tournez le bouton en position 0.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant le nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.

Ne trempez pas l'appareil et le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides et ne les lavez pas dans le lave-vaisselle. Essuyez le mixeur avec un chiffon humide et un peu de détergent à vaisselle. N'utilisez pas d'agents abrasifs à recurer, de laine d'acier, d'objets métalliques, de nettoyeurs chauds ou de désinfectants, car ils peuvent endommager l'appareil.

Pendant le processus de nettoyage, des précautions particulières doivent être prises avec les lames, car elles sont très tranchantes. Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'éliminer toute trace de nourriture.

Si l'appareil n'est pas maintenu en bon état de nettoyage, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

Les pièces suivantes peuvent être nettoyées au lave-vaisselle : pot, couvercle du pot, gobelet gradué.

Fonction auto-nettoyage

Mettez de l'eau et une petite quantité de détergent dans le pot. Sélectionnez la position « P », « Pulse »

Lames amovibles pour un nettoyage efficace

Desserrez la bague de fixation des lames en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez l'anneau de fixation des lames et nettoyez toutes les pièces.

Une fois la lame propre, remettez-la en place et tournez l'anneau de fixation de la lame dans le sens inverse.

TABLEAU DES RECETTES

Charge	Durée	Vitesse
Carotte trempée : 600 g Eau : 900 g	2'	Max.
Café : 30g	15"	Max.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Verre doseur
2. Couvercle
3. Bocal en plastique
4. Moteur
5. Régulateur de vitesse
6. Pieds en caoutchouc
7. Coupe de broyage

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un technicien agréé ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les temps de fonctionnement des différents accessoires, comme indiqué dans les sections du manuel y afférentes. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Soyez vigilant lorsque vous manipulez les lames de hachoir tranchantes, lorsque vous videz le pot et lors du nettoyage. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du liquide chaud dans le mixeur car la vapeur libérée peut engendrer des déversements et des éclaboussures. Toujours débrancher le mixeur s'il est laissé

sans surveillance et avant son montage, son démontage ou son nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Veuillez tenir l'appareil et son fil d'alimentation hors de portée des enfants. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Afin de garantir l'étanchéité de la lame de mixage, veuillez ne pas la laisser fonctionner sans charge. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou l'utiliser comme poignée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets en raison du non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Mélanger avec le bouton de vitesse

- Versez les ingrédients et couvrez le bocal, puis placez ce dernier dans l'unité motrice et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Soulevez le bol afin de vous assurer qu'il soit verrouillé.
- Branchez l'appareil et tournez le bouton de démarrage à la vitesse souhaitée de 1 à 2.
- À la fin de la préparation, tournez le bouton de démarrage et placez-le sur la position 0, débranchez l'appareil et attendez que les lames s'arrêtent complètement.
- Retirez le bocal et le couvercle, puis versez les ingrédients.
- A chaque fois, l'appareil ne doit pas fonctionner plus de 2 minutes. Refroidissez l'appareil 20 minutes avant la prochaine utilisation en cas de surchauffe du moteur.

Pour les conserves de fruits :

Coupez les fruits en petits morceaux, ajoutez un peu de lait, d'eau ou de jus et mélangez les ingrédients en appuyant sur la fonction « Pulse ». Pour mélanger les fruits, tournez le bouton de démarrage jusqu'à atteindre le résultat souhaité.

L'utilisation de la coupe de broyage :

- a. Tournez pour ouvrir la coupelle de broyage des composants du porte-outil de broyage et placez-la sur la table avec le côté ouvert vers le haut.
 - b. Mettez les haricots dans la coupe de broyage (environ 30 grammes) et tournez le fermoir de verrouillage des composants de la tête de broyage, puis verrouillez cette dernière sur l'unité motrice.
 - c. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard.
 - d. Tournez le bouton de vitesse sur le deuxième niveau correspondant à votre tâche (en général, environ 15 secondes sont nécessaires).
- Lorsque vous avez obtenu l'effet désiré, tournez le bouton en position 0.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant le nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.

Ne trempez pas l'appareil et le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides et ne les lavez pas dans le lave-vaisselle. Essuyez le mixeur avec un chiffon humide et un peu de détergent à vaisselle. N'utilisez pas d'agents abrasifs à recurer, de laine d'acier, d'objets métalliques, de nettoyeurs chauds ou de désinfectants, car ils peuvent endommager l'appareil.

Pendant le processus de nettoyage, des précautions particulières doivent être prises avec les lames, car elles sont très tranchantes. Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'éliminer toute trace de nourriture.

Si l'appareil n'est pas maintenu en bon état de nettoyage, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

Les pièces suivantes peuvent être nettoyées au lave-vaisselle : pot, couvercle du pot, gobelet gradué.

Fonction auto-nettoyage

Mettez de l'eau et une petite quantité de détergent dans le pot. Sélectionnez la position « P », « Pulse »

Lames amovibles pour un nettoyage efficace

Desserrez la bague de fixation des lames en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez l'anneau de fixation des lames et nettoyez toutes les pièces.

Une fois la lame propre, remettez-la en place et tournez l'anneau de fixation de la lame dans le sens inverse.

TABLEAU DES RECETTES

Charge	Durée	Vitesse
Carotte trempée : 600 g Eau : 900 g	2'	Max.
Café : 30g	15"	Max.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE
EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE.
CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Vas de mesurar
2. Tapa
3. Gerra de plàstic
4. Unitat del motor
5. Control de velocitat
6. Peus de goma
7. Vas del molinet

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Respecteu els temps de funcionament dels accessoris, tal i com s'indica a cada secció del manual. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell.

Advertiment: L'ús inadequat de l'aparell podria provocar una lesió!

Aneu amb compte a l'hora de manipular les esmolades ganivetes, quan buideu la gerra de vidre i durant la neteja. Vigileu a l'hora d'abocar líquid calent a la batedora, ja que podria sortir expulsat de l'aparell a causa del vapor. Desconnecteu sempre la batedora de la xarxa elèctrica si la deixeu desatesa i abans de muntar-la, desmuntar-la o netejar-la. Apagueu l'aparell i desconnec-

teu-lo de la xarxa elèctrica abans de canviar-ne els accessoris o d'apropar-vos a les peces que es mouen quan s'està utilitzant. Els nens no han de fer servir aquest aparell. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens. Els aparells poden utilitzar-los persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. Per garantir una perfecta fixació de les ganivetes, eviteu que funcionin sense càrrega. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaría o desperfecte, desendollegeu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Barrejar amb el botó regulador de velocitat

- Aboqueu els ingredients a la gerra i tapeu-la. A continuació, encaixeu la gerra a la unitat del motor i gireu-la en el sentit de les agulles del rellotge. Aixequeu la gerra per comprovar si està encaixada o no.
- Endollegeu l'aparell i gireu el botó regulador a la velocitat que necessiteu d'entre 1 i 2.
- Al final de la preparació, gireu el botó regulador de velocitat a la posició 0, desconnecteu l'aparell i espereu fins que les ganivetes s'aturin del tot.

- Traieu la gerra i traieu-ne la tapa i, a continuació, aboqueu els ingredients.
- Cada cop que s'utilitzi l'aparell, no s'ha de fer funcionar durant més de 2 minuts seguits. Si el motor se sobreescalfa, deixeu refredar l'aparell durant 20 minuts abans de tornar-lo a utilitzar.

Per a conserves de fruites:

Talleu les fruites a trossos petits, afegiu-hi una mica de llet, aigua o suc i barregeu els ingredients amb pulsacions de la funció «Pulse». Per barrejar les fruites, gireu el botó regulador fins obtenir el resultat desitjat.

Ús del molinet:

a. Gireu el vas del molinet per separar-lo del capçal amb les fulles de moldre i poseu-lo sobre la taula amb el costat obert cap amunt.

b. Poseu els aliments en gra al vas del molinet (uns 30 grams) i gireu el tancament de bloqueig del capçal amb les fulles de moldre, després col·loqueu-lo a la unitat del motor i bloquegeu-lo.

c. Endol·leu el cable d'alimentació a una presa de corrent estàndard.

d. Gireu el botó regulador de velocitat a la segona velocitat per realitzar la tasca (generalment es necessiten uns 15 segons).

Quan aconseguïu l'efecte desitjat, gireu el botó regulador a la posició 0.

MANTENIMENT I NETEJA

Abans de netejar-lo, apagueu sempre l'aparell i desendol·leu-lo de la xarxa elèctrica.

No submergeïu l'aparell ni el cable d'alimentació en aigua ni cap altre líquid, ni els renteu al rentaplats. Netegeu la batedora amb un drap humit i una mica de sabó de rentar plats. No empreu fregalls abrasius, llana d'acer, objectes metàl·lics, productes de neteja en calent ni desinfectants, ja que poden malmetre l'aparell.

Durant el procés de neteja, s'ha de tenir especial cura amb les fulles, ja que són molt esmolades. Es recomana netejar l'aparell regularment i treure'n totes les restes d'aliments.

Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la seva superfície es pot degradar, cosa que afectarà inevitablement la vida útil de l'aparell i pot generar situacions perilloses.

Les següents peces es poden netejar al rentaplats: gerra, tapa de la gerra i vas de mesurar.

Funció d'autoneteja

Introduïu aigua i una petita quantitat de sabó a la gerra. Seleccioneu la posició «P», «Pulse»

Ganivetes extraïbles per a una neteja eficaç

Afluïxueu l'anell de fixació de les ganivetes girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge. Separeu l'anell de fixació de les ganivetes i netegeu totes les peces.

Un cop net, torneu a col·locar el conjunt de les ganivetes i gireu l'anell de fixació de les ganivetes en el sentit contrari.

TAULA DE RECEPTES

Aliments	Temps	Velocitat
Pastanagues remullades: 600 g Aigua: 900 g	2'	Máx.
Cafè: 30 g	15"	Máx.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

VI RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Bicchiere dosatore
2. Coperchio
3. Recipiente di plastica
4. Unità motore
5. Controllo velocità
6. Piedini di gomma
7. Recipiente per la macinazione

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato. Rispettare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle loro specifiche sezioni del manuale. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia di questo manuale. **Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti!** Fare attenzione quando si maneggiano le lame da taglio affilate, quando si svuota il recipiente di vetro e durante la pulizia. Prestare attenzione se si versano liquidi caldi nel frullatore, poiché una vaporizzazione improvvisa potrebbe farli schizzare fuori dal recipiente. Scollegare sempre il frullatore dall'alimentazione elettrica se lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontag-

gio e pulizia. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita loro adeguata supervisione o istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio stesso e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2.000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, non lo collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Al fine di assicurare l'effetto sigillante della lama per frullare, non farla girare senza carico. Non tirare il cavo per scollegare o trasportare il prodotto. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni, e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto delle presenti avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Frullare con la manopola velocità

- Versare gli ingredienti e coprire il recipiente, quindi inserirlo nell'unità motore e girare in senso orario. Sollevare il recipiente per controllare se è bloccato o meno.
- Collegare l'apparecchio e ruotare la manopola di avvio sulla velocità richiesta da 1 a 2.
- Alla fine della preparazione, ruotare la manopola di avvio in posizione 0, scollegare l'apparecchio e attendere che le lame siano completamente ferme.

- Rimuovere il recipiente e togliere il coperchio, quindi versare gli ingredienti.
- L'apparecchio non deve funzionare per più di 2 minuti a ciclo. Raffreddare l'apparecchio 20 minuti prima del funzionamento successivo in caso di surriscaldamento del motore.

Per conserve di frutta:

Tagliare la frutta in piccoli pezzi, aggiungere latte, acqua o succo e miscelare gli ingredienti a impulsi con la funzione "Impulsi". Per frullare la frutta, ruotare la manopola di avvio fino a raggiungere il risultato desiderato.

L'utilizzo del recipiente per la macinazione:

- Ruotare per aprire il recipiente per la macinazione dai componenti della testa della fresa e posizionarlo sul tavolo con il lato aperto rivolto verso l'alto.
 - Mettere l'alimento in pezzi nel recipiente per la macinazione (circa 30 grammi) e ruotare la chiusura di bloccaggio dei componenti della testina di macinazione, quindi bloccarla sull'unità motore.
 - Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente standard.
 - Ruotare la manopola della velocità sulla seconda velocità per l'attività da svolgere. (in genere sono necessari circa 15 secondi).
- Quando si ottiene l'effetto desiderato, ruotare la manopola in posizione 0.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima della pulizia spegni sempre l'apparecchio e scollegalo dalla presa di corrente.

Non immergere l'apparecchio e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi, né lavarli in lavastoviglie. Pulire il frullatore con un panno umido e un po' di detersivo per piatti. Non utilizzare prodotti sgrassanti abrasivi, pagliette, oggetti di metallo, detersivi caldi o disinfettanti, perché potrebbero danneggiare il dispositivo.

Durante il processo di pulizia, prestare particolare attenzione alle lame, poiché sono molto affilate. Si raccomanda di pulire l'apparecchio regolarmente e di rimuovere tutte le tracce di alimenti.

Se l'apparecchio non viene mantenuto in buone condizioni di pulizia, la superficie può rovinarsi e influire inesorabilmente sulla vita dell'apparecchio, portando a situazioni pericolose. Sono adatte al lavaggio in lavastoviglie le seguenti parti: recipiente, coperchio recipiente, bicchiere dosatore.

Funzione auto-pulizia

Introdurre acqua e una piccola quantità di detergente nel recipiente. Selezionare la posizione "P" "Impulsi"

Lame amovibili per pulizia efficace

Allentare l'anello sigillante delle lame ruotandolo in senso orario. Rimuovere l'anello sigillante dalle lame e pulire tutte le parti.

Una volta pulito, riporre l'insieme lame e ruotare l'anello sigillante delle lame nella direzione opposta.

TABELLA DELLE RICETTE

Carico	Tempo	Velocità
Carota bollita: 600 g Acqua: 900 g	2'	Max.
Caffè: 30 g	15"	Max.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire questo prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Messbecher
2. Deckel
3. Plastik Krug
4. Motoreinheit
5. Geschwindigkeitsregler
6. Gummifüße
7. Mahlbecher

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind, müssen eingehalten werden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartung- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. **Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!** Bei der Handhabung der scharfen Schneidmesser, beim Entleeren des Glaskrugs und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten. Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in den Mixer gegossen werden, da sie aufgrund einer plötzlichen Dampferzeugung aus dem Gerät geschleudert werden können. Der Mixer muss immer von der

Stromversorgung getrennt werden, wenn er unbeaufsichtigt gelassen wird sowie vor der Montage, Demontage oder Reinigung. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und sein Kabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- bzw. ausgesteckt werden. Um die Dichtungswirkung des Mixmesser zu gewährleisten, lassen Sie das Mixmesser bitte nicht ohne Belastung arbeiten. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen. **B&B TRENDS SL.** übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Mixen mit dem Geschwindigkeitsknopf

- Füllen Sie die Zutaten ein und decken Sie den Krug ab, dann setzen Sie den Krug in den Motorblock und drehen ihn im Uhrzeigersinn. Heben Sie den Krug an, um zu überprüfen, ob er verriegelt ist oder nicht.
- Stecken Sie das Gerät ein und drehen Sie den Startknopf auf die gewünschte Geschwindigkeit von 1 bis 2.
- Drehen Sie den Drehknopf am Ende der Zubereitung auf Position 0, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Heben Sie den Krug vom Gerät ab, nehmen Sie den Deckel ab und gießen Sie den Inhalt aus.
- Bei jedem Arbeitsgang darf das Gerät nicht länger als 2 Minuten betrieben werden. Falls sich der Motor überhitzt, kühlen Sie das Gerät 20 Minuten vor dem nächsten Betrieb ab.

Für Obstkonserven:

Schneiden Sie die Früchte in kleine Stücke, fügen Sie etwas Milch, Wasser oder Saft hinzu und mixen Sie die Zutaten mit den Pulsen der „Pulse“-Funktion. Zum Mixen von Obst drehen Sie den Startknopf, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreichen.

Die Verwendung des Mahlbecher:

- a. Drehen Sie den Mahlbecher von den Komponenten des Messerkopfes ab und legen Sie ihn mit der offenen Seite nach oben auf den Tisch.
 - b. Geben Sie die Bohnen in den Mahlbecher (ca. 30 g), drehen Sie den Verschluss des Mahlkopfes und verriegeln Sie ihn mit der Motoreinheit.
 - c. Stecken Sie das Netzkabel in eine normale Steckdose.
 - d. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die zweite Geschwindigkeit für Ihre Anwendung. (in der Regel werden etwa 15 Sekunden benötigt).
- Drehen Sie den Regler auf die Position 0, wenn Sie den gewünschten Effekt erreicht haben.

PFLEGE UND REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und reinigen Sie es nicht in der Geschirrspülmaschine. Wischen Sie den Mixer mit einem feuchten Tuch und ein wenig Geschirrspülmittel ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Stahlwolle, Metallgegenstände, heiße Reinigungs- oder Desinfektionsmittel zur Reinigung, da diese das Gerät beschädigen können.

Achten Sie beim Reinigen besonders auf die Klingen, da sie sehr scharf sind. Sie sollten das Gerät immer sofort sorgfältig reinigen und alle Spuren von Lebensmitteln entfernen. Wenn Sie das Gerät nicht immer gut sauber halten, kann sich seine Oberfläche abnutzen, es wird nicht so lange halten und es könnte zu lebensgefährlichen Situationen kommen. Der Krug, Deckel und Messbecher dürfen in der Spülmaschine gereinigt werden.

Selbstreinigungsfunktion

Geben Sie Wasser und eine kleine Menge Reinigungsmittel in den Krug. Wählen Sie die Position „P“ „Puls“.

Zur effektiven Reinigung herausnehmbare Klingen

Lösen Sie den Befestigungsring der Messer, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Ent-

fern Sie den Befestigungsring von den Klingen und reinigen Sie sämtliche Teile. Setzen Sie die saubere Messereinheit wieder ein und drehen Sie den Befestigungsring gegen den Uhrzeigersinn fest.

REZEPTE

Zutaten	Tempo	Velocità
Eingeweichte Karotten: 600 g Wasser: 900 g	2'	Max.
Kaffee: 30g	15"	Max.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Elektrische und elektronische Abfallgeräte), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ
ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА
ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА
СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Измервателна чаша
2. Капак
3. Пластмасов буркан
4. Модул на мотора
5. Контрол на скоростта
6. Гумени крака
7. Чаша за смилане

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Спазвайте времето на работа на приставките, посочено в техните специфични раздели на ръководството. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба! Трябва да се внимава при работата с остриетерезещи остриета, изпразване на стъкления буркан и по време на почистване. Внимавайте, ако гореща течност бъде изсипана в блендера, тъй като може да се изхвърли от уреда поради внезапно отделяне на пара. Винаги изключвайте блендера от

захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване. Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки или да приближите части, които се движат по време на употреба. Недопустима е употребата на този уред от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца. Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. За да осигурите запечатващ ефект на смесващата перка, моля, не оставяйте смесващата перка да работи без блендерът да е зареден. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Блендиране с копчето за скорост

- Изсипете съставките и покрийте буркана, след което поставете буркана в моторния блок и завъртете по посока на часовниковата стрелка. Вдигнете каната, за да проверите дали е заключена или не.
- Включете уреда в електрическата мрежа и завъртете копчето за стартиране на необходимата скорост от 1 до 2.
- В края на подготовката завъртете копчето за пускане в позиция 0, изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте, докато остриетата спрат напълно.
- Отстранете каната и махнете капака, след това излейте съставките.
- Уредът не трябва да работи повече от 2 минути при всеки цикъл. Охладете уреда за 20 минути преди следващото ползване, в случай че моторът прегрее.

За плодови сладка:

Накълцайте плодовете на малки парчета, добавете малко мляко, вода или сок, и смесете съставките чрез функцията „Пулс“. За да смесите плодовете, завъртете копчето за старт, докато постигнете желания резултат.

Използване на чаша за смилане:

- а. Завъртете, за да отворите шлифовъчната чаша от компонентите на шлифовъчната глава, и я поставете на масата с отворената страна нагоре.
- б. Поставете бобената храна в чашата за смилане (около 30 грама) и завъртете заключващата ключалка на компонентите на главата за смилане, след което я застопорете върху моторния блок.
- в. Включете захранващия кабел в стандартен стенен контакт.
- д. Завъртете копчето за скоростта на втората скорост за вашата задача. (обикновено са необходими около 15 секунди).

Когато постигнете желания ефект, завъртете копчето в положение 0.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от захранването. Не потапяйте уреда и захранващия кабел във вода или други течности и не ги мийте в съдомиялна. Избършете блендера с влажна кърпа и малко препарат за измиване на съдове. Не използвайте почистващи абразивни препарати, тел, метални предмети, горещи почистващи вещества или дезинфектанти, тъй като могат да повредят уреда. Трябва много да внимавате с остриетата при процеса по почистване, тъй като те са много остри. Препоръчва се редовно да почиствате устройството и да отстранявате всякакви следи от храна.

Ако устройството не се поддържа чисто, повърхността му може да повреди, което безвъзвратно ще повлияе на експлоатационния живот на устройството и да доведе до възникване на опасна ситуация.

Само следните части са подходящи за почистване в съдомиялна машина: кана, капак на каната, измервателна чаша.

Функция самопочистване

Сипете вода и малко количество почистващ препарат в каната. Изберете позиция „П“ за „Пулс“

Свалящи се остриета за ефективно почистване

Разхлабете фиксиращия пръстен на остриетата, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка. Отстранете фиксиращия пръстен от остриетата и почистете всички части.

След като го почистите, отново поставете на място модула на остриетата и завъртете фиксиращия пръстен в обратната посока.

ТАБЛИЦА С РЕЦЕПТИ

Количество храна	Количество храна	Скорост
Накиснат морков: 600 гр. Вода: 900 гр.	2'	Макс.
Кафе: 30г	15"	Макс.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която задава правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

مبلة وقليل من منظم غسيل الصحون. لا تستخدم أي مواد مسببة للتآكل، أو مواد معدنية أو صوف، أو مواد تنظيف ساخنة، أو مطهرات، حيث أنها يمكن أن تضر بالجهاز. أثناء عملية التنظيف، يجب توخي الحذر بشكل خاص مع الشفرات نظراً لأنها حادة جداً. يوصى بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة جميع آثار الطعام. إذا لم يتم الحفاظ على الجهاز في حالة تنظيف جيدة، قد يتدهور سطحه ويؤثر بشدة على عمر الجهاز ويؤدي إلى موقف خطير.

الأجزاء التالية مناسبة للتنظيف في غسالة الصحون: الجرة وغطاء الجرة والكوب المعياري. **وظيفة التنظيف الذاتي**

إدخال الماء ومقدار صغير من المنظم في الإناء. حدد الوضع «P» «نبض»

الشفرات القابلة للإزالة للتنظيف الفعال

قم بفك حلقة تثبيت الشفرات عن طريق تدويرها في اتجاه عقارب الساعة. قم بإزالة حلقة تثبيت الشفرات من الشفرات ونظف جميع الأجزاء.

بمجرد التنظيف، قم بإعادة تجميع مجموعة الشفرات وقم بتدوير حلقة تثبيت الشفرات في الاتجاه المعاكس.

جدول الوصفات

الحمل	المدة	السرعة
جزر منقوع: ٠٠٦ جم ماء: ٠٠٩ جم	2'	حد أقصى
قهوة: ٠٣ جم	15"	حد أقصى

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز تجميع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع ٠.٠٠٢ متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو مناولة خاطئة للجهاز يجعل الضمان لاغياً وباطلاً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن المصدر الرئيسي للإمداد بالكهرباء بيدَين و/أو قدمَين مبللتين. لضمان الإغلاق المحكم لسكين الخلط، يُرجى عدم ترك سكين الخلط يعمل بدون حمل. تجنب سحب كابل التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الرئيسي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. تتصل شركة LS SDNERT B&B. من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

الخلط باستخدام مقبض السرعة

- اسكب المكونات وغطّي الجرة، ثم ضعي الجرة في وحدة المحرك وأديري الجرة في اتجاه عقارب الساعة. ارفع الجرة للتحقق مما إذا كانت مقفلة أم لا.
- قم بتوصيل الجهاز بالكهرباء وأدر مقبض التشغيل إلى السرعة التي تريدها من ١ إلى ٢.
- في نهاية الإعداد، قم بتدوير مقبض البدء للوضع ٠، انزع مقبس الجهاز وانتظر حتى تصل الشفرات إلى توقف تام.
- قم بإزالة الجرة وانزع الغطاء ثم اسكب المكونات.
- يجب ألا يتم تشغيل الجهاز في كل مرة أكثر من دقيقتين. اترك الجهاز يبرد لمدة ٠٢ دقيقة قبل التشغيل التالي في حالة حدوث حرارة زائدة في المحرك.

لمعلبات الفاكهة المحفوظة:

تُقَطّع الفاكهة إلى قطع صغيرة ويُضاف إليها بعض الحليب أو الماء أو العصير وتُخلط المكونات بنبضات خاصة «النبض». لخلط الفواكه، عليك تدوير مقبض البدء حتى تصل إلى النتائج المرغوبة.

استخدام كوب الطحن:

- a. قم بالتدوير لفتح كوب الطحن من مكونات رأس قاطع الطحن وضعه على الطاولة مع فتح الجانب لأعلى.
 - b. ضع طعام الفاصوليا في كوب الطحن (حوالي ٠٣ جراماً) وأدر مشبك تثبيت مكونات رأس قاطع الطحن، ثم قم بإغلاقه على وحدة المحرك.
 - c. وصل سلك الطاقة بمقبس حائط قياسي.
 - d. أدر مقبض السرعة إلى السرعة الثانية لمهتكم. (عادةً ما تكون هناك حاجة إلى حوالي ٥١ ثانية).
- عندما تصل إلى التأثير الذي تريده، أدر المقبض إلى الوضع ٠.

الصيانة والتنظيف

قبل التنظيف، عليك دائماً إيقاف الجهاز ونزع مقبسه من مزود الطاقة. لا تغمر الجهاز وكابل الطاقة في الماء أو السوائل الأخرى أو تغسلها في غسالة الأطباق. امسح الخلاط بقطعة قماش

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU. نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. كوب قياس
٢. الغطاء
٣. جرة بلاستيكية
٤. وحدة الموتور
٥. مقبض التحكم بدرجة الحرارة
٦. أقدام مطاطية
٧. كوب الطحن

إرشادات السلامة

لا يمكن استخدام هذا الملحق إلا مع الطرازات المذكورة أعلاه.

تحذيرات مهمة

في حالة تلف كابل الكهرباء، يجب استبداله من الجهة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو من يماثلهم من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.
النزم بمرات تشغيل الملحقات على النحو المحدد في كل قسم من أقسام الدليل.
انتقل إلى قسم الصيانة والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.
تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة نتيجة إساءة الاستخدام!
يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات القطع الحادة، أو إفراغ الإناء الزجاجي وأثناء التنظيف.
كن حذرًا عند صب سائل ساخن في الخلاط إذ إنه قد يندفع خارج الجهاز بسبب البخار المفاجئ.
عليك دائمًا فصل الخلاط من القاعدة عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تركيبه أو فكّه أو تنظيفه.
عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام.
لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز. يحفظ الجهاز والسلك الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.
يُمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة.
لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да

можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS, S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 08/2024